

4-570-131-02(1)

日本語

警告 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ず守ってください。

- 安全のための注意事項を守る**
- 故障したら使わずに、ソニーの相談窓口**に修理を依頼する
- 万一、異常が起きたら**

変な音やにおい、煙が出た場合は、**電池をはずす**と、**ソニーの相談窓口**に修理を依頼する

<div> <div> <div></div> </div> <div> <div></div> </div> </div>	<div> <div> <div></div> </div> <div> <div></div> </div> </div>
--	--

製品および同梱物を、幼児・子供の手の届く範囲に放置しないでください。幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万一、飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

落下や損傷により内部が露出した場合は、すみやかに本機およびカメラからバッテリーを抜き、使用を中止する。

感電や火傷の恐れがあります。また内部に手を触れないでください。

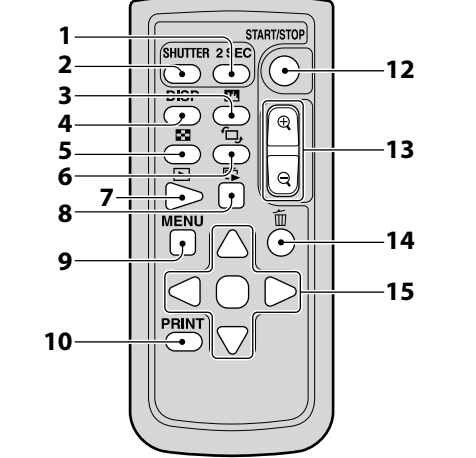
万一、使用中に高熱、焦げ臭い、煙が出る等の異常を感じたら、すみやかに電池を抜き、使用を中止する。

警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お気づきになったことは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

- 電池を飲み込まないでください。化学やけどの原因となります。リモコンには、コイン/ボタン電池が内蔵されています。コイン/ボタン電池を飲み込むと、2時間程度で重度の内臓のやけどを引き起こし、死亡に至ることがあります。新しい電池や使用済みの電池は子供の手の届かないところに保管してください。
- 電池ケースがしっかりと閉じない場合は、使用をやめ、子供の手の届かないところに保管してください。電池を飲み込んだり体のどこかに入れたりしたと思われる場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- 指定された電池以外は使わないでください。
- 電池の極性(⊕/⊖)を逆に入れてはいけません。
- 電池を火中へ投入したり、充電、ショート、分解、加熱をしないでください。
- 電池を使い切ったから廃棄していただく、また廃棄するときは、テープなどで接点部を絶縁してください。また廃棄するとき、電池容量が残っていたり、他の金属と接触したりすると、発熱・破裂・発火の恐れがあります。お住まいの自治体の規則にしたがって正しく廃棄するかリサイクルしてください。
- もし電池の液が濡れたときは、電池ケース内の濡れた液をよくふきとってから、新しい電池を入れてください。万一、液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

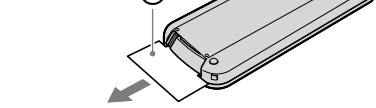
A



B



C



- 本機は防水構造になっていません。万一、水に濡れた場合は乾いた布でふき取り、すみやかにソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機を絶対に分解しないでください。故障したときは、必ずソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機のお手入れには、柔らかい布で汚れを軽くふき取ってください。シンナー、ベンジンなどの有機溶剤を含むクリーナーは絶対に使用しないでください。
- 直射日光下の場所など極度の高温下や、湿度の高いところに放置しないでください。
- 感電の原因となることがありますので、ぬれた手でさわらないでください。

互換性について

- 下記URLより、本機とレンズ交換式デジタルカメラの互換情報をご覧ください。http://www.sony.co.jp/support

主な特長

本機は、リモコン受光部搭載のソニーレンズ交換式デジタルカメラ専用のリモートコマンダー（以下、リモコンとする）です。リモコンを使用すると、以下の操作を行うことができます。

- リモコン操作によって、撮影したり、画像をテレビで再生することができます。

- 画像を撮影する
- 画像を見る
- 再生画像の拡大/縮小をする

- ス** (スライドショー) ボタンを押すことで、簡単にテレビでスライドショーを見ることができます。

- P**ictBridge対応プリンターと接続し、リモコンのPRINTボタンを押すことで、テレビで再生した画像を印刷することができます。*

- * カメラをテレビに接続していないと働けません。
- ** HDMIケーブルを使って、カメラをハイビジョンテレビに接続していないと働けません。

A 各部の名前

- 2 SEC (2秒後シャッター) ボタン
- SHUTTER ボタン
- Histogram ボタン
- DISP (表示切り換え) ボタン

- 電源(リチウムイオン)ボタン

- リモコン(回転)ボタン

- 再生ボタン

- スライドショーボタン

- MENU ボタン

- PRINT ボタン

- リモコン発光部

- START/STOP ボタン

- 電 (拡大/縮小) ボタン

- 削除) ボタン

- ▲▼/◀▶/■ ボタン (マルチセレクター)

2 SEC ボタン、SHUTTER ボタンとSTART/STOP ボタン以外は、カメラをテレビに接続していないと働きます。

B 準備する

- 絶縁シート **Ⓐ** を引き抜いてから本機を使ってください。
- 本機をカメラ前面のリモコン受光部に向けて操作してください。

C 電池を交換する

- タブⒷを内側に押し込みながら、溝に爪をかけて電池を引き出す。**

- 古い電池を取り出し、一面を上にして新しい電池を入れる。**

- 電池ケースを「カチッ」というまで差し込む。**

本機には、コイン型リチウム電池 (CR2025) が内蔵されています。CR2025以外の電池を使用しないでください。

撮影する

リモコンをご使用になる場合は、カメラのドライブモードを [リモコン] に設定してください。

被写体にピントが合っていないのを確認してから、SHUTTER ボタン、2 SEC ボタン、またはSTART/STOP ボタンを押してください。→ SHUTTER ボタン・・・ボタンを押すと、すぐにシャッターを切ります。

→ 2 SEC ボタン・・・ボタンを押して、2秒後にシャッターを切ります。

→ START/STOP ボタン・・・ボタンを1回押すと動画記録を開始します。

→ 動画記録中に再度ボタンを押すと動画記録を停止します。

* カメラが動画記録対応の場合のみ使用できます。動画対応カメラの機種により、AF補助光またはセルフタイマーランプの点灯でSTART/STOPの動作が確認できます。ご使用の際、お手持ちのカメラとの対応をご確認ください。

- 撮影に関しての詳細な設定については、カメラ本体の取扱説明書をご覧ください。

- その他のボタンは、テレビと接続したときに使います。

カメラをテレビに接続して、再生操作をする

カメラ本体をビデオケーブル／HDMIケーブルでテレビに接続して再生モードにすると、自動的に本機での再生操作が可能となります。本機のボタンのほとんどは、カメラのボタンと同じ動きをします。

- お使いのカメラの取扱説明書も合わせてご覧ください。
- SHUTTER ボタン、2 SEC ボタン、START/STOP ボタン、PRINT ボタンは、撮影時、または PictBridge 対応プリンターと接続したときに使います。

スライドショーについて

リモコンの**ス** (スライドショー) ボタンを使うと、スライドショーの開始/終了が簡単にできます。スライドショー再生中は、本機で以下の操作が可能です。

- ▶ で画像を戻す/送る
- ⏏ で一時停止 / 再生開始

プリントする

HDMIケーブルを使ってカメラをハイビジョンテレビに接続すると、テレビで画像を見ながら簡単にプリントできます。

- カメラをテレビに接続する。**
- カメラとPictBridge対応プリンターを接続する。**
- プリントしたい画像を表示する。**
- 本機のPRINTボタンを押す。**

- プリントに関しての詳細な設定については、カメラ本体の取扱説明書をご覧ください。カメラ本体にプリント機能のあるモデルはプリントできます。

主な仕様

電池： <p>外形寸法(約)： 41.5 mm × 94.5 mm × 13.5 mm (幅/高さ/厚さ)</p> 質量： <p>動作温度： 0℃～40℃</p> 保存温度： <p>～20℃～+60℃</p> 同梱物： <p>リモートコマンダー RMT-DSLR2本機 (コイン型3Vリチウム電池 (CR2025)内蔵) (1)</p> 印刷物一式	<p>コイン型3Vリチウム電池 (CR2025)</p> <p>約 27 g (電池含まず)</p> <p>0℃～40℃</p> <p>～20℃～+60℃</p> <p>リモートコマンダー RMT-DSLR2本機 (コイン型3Vリチウム電池 (CR2025)内蔵) (1)</p> <p>印刷物一式</p>
--	---

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。ご不明な点につきましては、お問い合わせください。

αはソニー株式会社の商標です

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お買い上げ店でお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックをこの取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合が悪いときは

ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有償修理させていただきます。

- 部品の保有期間について**
当社では本機の補修用性能部品 (製品の機能を維持するために必要な部品) を、製造打切り後最低7年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、ソニーの相談窓口にご相談ください。
- ご相談になるときは、次のことをお知らせください。
- 品名：RMT-DSLR2
- 故障の状況：できるだけ詳しく
- 購入年月日

よくあるお問い合わせ. 窓口受付時間などはホームページをご覧ください。

http://www.sony.jp/support/

使い相談窓口	修理相談窓口
フリーダイヤル <p>……………0120-333-020</p> 携帯電話：PHS 一部のIP電話 <p>……………050-3754-9577</p>	フリーダイヤル <p>……………0120-222-330</p> 携帯電話：PHS 一部のIP電話 <p>……………050-3754-9599</p> <small>*夜間接線時間・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。</small>
<p>FAX (共通) 0120-333-389</p> <p>↓</p>	
<p>上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「F02」＋「*」を押してください。直接、担当窓口へおたずねします。</p>	
<p>ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1</p>	

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

- A**. Do not ingest battery, chemical burn hazard. The remote control contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For the Customers in the U.S.A.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the State of California, USA only

Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate.

For the Customers in Europe

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery and on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Notes on use

A note about the battery

- Depending on the time since the batteries were manufactured, they may experience a shorter life, even if they were provided as new batteries with this unit. We recommend having spare batteries. It should be noted that battery capacity decreases as temperatures drop. Allow the battery to return to normal room temperature to restore the battery to its normal charge.

Operating temperature

- Rapid changes in temperature cause condensation to form inside this unit. If you bring this unit directly from a cold environment to a warm environment, seal the unit in a plastic bag while you are outdoors, and try to extract as much air as you can from inside the bag. You can remove the unit from the bag when the air temperature around the bag has had a chance to gradually rise.

Other waters

- This unit is not waterproof. If it comes in contact with water, wipe it dry with a clean cloth and take it to the nearest Sony dealer immediately.
- Never attempt to disassemble this unit. Take it to the nearest Sony dealer immediately for repair.

- When dirty, this unit may be cleaned with a clean, dry cloth. Do not allow this unit to come in contact with alcohol or other chemicals.
- Never leave this unit where it may be subjected to extreme temperatures, such as the glove compartment of a car, or to high humidity.
- Do not touch this unit with wet hands. This may cause electric shock.

Compatibility

- For details about this unit and Interchangeable Lens Digital Camera compatibility, refer to the following URL. http://www.sony.net

Features

The RMT-DSLR2 is a Remote Commander made especially for the Sony Interchangeable Lens Digital Camera (referred below as “camera”) provided a remote sensor.

- You can operate the camera using the Remote Commander.
- By operating the Remote Commander, you can shoot images and play them back on a TV.*
 - Shooting the image
 - Playing back images
 - Enlarging or reducing the playback images
- The **ス** (Slide show) button easily starts/stops a slide show on a TV.*
- Once you connect the camera to a PictBridge printer, you can easily print images while viewing them on the TV by pressing the PRINT button on the Remote Commander.**

- * These functions only work when the camera is connected to a TV.**
- ** This function only works when the camera is connected to an HDTV with an HDMI cable.**

A Identifying the parts

- 2 SEC (shutter release in 2 seconds) button
- SHUTTER button
- Histogram button
- DISP (Display) button
- Index button
- Rotate button
- Playback button
- Slide show button
- MENU button
- PRINT button
- Transmitter
- START/STOP button
- Scale up/down buttons
- Delete button
- MENU button

Notes

Except for the 2 SEC, SHUTTER and START/STOP buttons, the buttons only work when the camera is connected to a TV.

B Preparation

- Remove the insulation sheet **Ⓐ** before using the Remote Commander.
- Point the Remote Commander at the remote sensor on the front of the camera in order to operate the camera.

C Changing the battery of the Remote Commander

- While pressing on the tab Ⓑ, inset your fingernail into the slit to pull out the battery case.**
- Remove the old battery and place a new battery with the + side facing up.**
- Insert the battery case back into the Remote Commander until it clicks.**

WARNING
Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

- When the lithium battery becomes weak, the operating distance of the Remote Commander may shorten, or the Remote Commander may not function properly. In this case, replace the battery with a Sony CR2025 lithium battery.
- Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

CAUTION
Replace the battery with the specified type only. Otherwise, fire or injury may result. Dispose of used batteries according to the instructions.

Shooting

To use the Remote Commander, set the drive mode of the camera to [Remote Commander].

Verify that the subject is in focus and press the SHUTTER button, 2 SEC button or START/STOP button*.

- SHUTTER button
 - When the button is pressed, the shutter is released right away.
 - 2 SEC button
 - After you press the button, the shutter is released about two seconds later.
 - START/STOP button*
 - Pressing the button once starts movie recording. Pressing the button again during movie recording stops recording.
- * Can only be used if the camera supports movie recording. Depending on the model of camera that supports movie recording, you can check the START/STOP operation with the camera's AF illuminator or self-timer lamp. Check whether your camera is compatible before use.

- For details about settings, refer to the camera's Operating Instructions.
- The other buttons are used when the camera is connected to a TV.

Viewing operation with the Remote Commander by connecting the camera to a TV

Connecting the camera to a TV with a video cable or an HDMI cable and turning to the playback mode enable you to operate viewing using the Remote Commander. Most of the buttons on the Remote Commander have the same functions as the buttons on the camera.

- For details, refer to the camera's Operating Instructions.
- The SHUTTER button, 2 SEC button, START/STOP button and PRINT button are used when shooting the image or the camera is connected to a PictBridge printer.

Slide show

The **ス** (Slide show) button on the Remote Commander easily starts/stops a slide show. During a slide show, the following operations are available from the Remote Commander.

- Displaying the previous/next image with **▶/◀**.
- Pausing/playing back the slide show with **■**.

Printing

Once you connect the camera to an HDTV with an HDMI cable, you can easily print images while viewing them on the TV.

- Connect the camera to a TV.**
- Connect the camera to a PictBridge compliant printer.**
- Display the image you want to print.**
- Press the PRINT button on the Remote Commander.**

- For details about printing, refer to the camera's Operating Instructions. Camera models with a printing function can print with the Remote Commander.

Specifications

Battery	Coin type 3V lithium battery (CR2025)
Dimensions (Approx.)	41.5 mm × 94.5 mm × 13.5 mm (w / h / d) <p>(1 1/16 in. × 3 3/4 in. × 9/16 in.)</p>
Mass	Approx. 27 g (1 oz) (excluding the battery)
Operating temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Included items	Remote Commander <p>RMT-DSLR2 (1) (A coin type 3V lithium battery (CR2025) installed) Set of printed documentation</p>

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

Avant d'utiliser ce produit, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence future.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

A Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique. La télécommande contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, 2 heures suffisent pour qu'elle provoque des brûlures internes graves qui peuvent être fatales. Rangez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment pour pile ne se ferme plus convenablement, cessez d'utiliser le produit et rangez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou glissées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

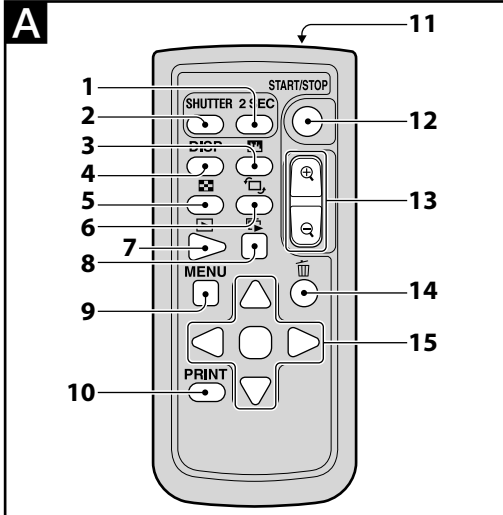
Pour les clients en Europe
Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usages (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapprtez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.



En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería por personal técnico cualificado deberá ser ceemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Notas sobre la utilización

Nota acerca de la pila

- Dependiendo del tiempo transcurrido desde la fabricación de las pilas, su duración puede ser más corta, incluso aunque se suministren como nuevas con esta unidad. Le recomendamos que tenga a mano pilas de repuesto. Tenga en cuenta que la capacidad de las pilas se reducirá a medida que descienda la temperatura. Deje que la pila vuelva a la temperatura ambiental normal para que se restablezca su carga normal.

Temperatura de funcionamiento

- Los cambios rápidos de la temperatura causarán la condensación en el interior de esta unidad. Si traslada esta unidad directamente de un entorno frío a otro cálido, séllela en una bolsa de plástico cuando se encuentre en exteriores, y trate de extraer al máximo el aire del interior de la bolsa. Después podrá extraer la unidad de la bolsa cuando la temperatura del entorno de la bolsa haya podido aumentar gradualmente.

Otras precauciones

- Esta unidad no es resistente al agua. Si entra en contacto con el agua, séquela con un paño limpio y lívela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- No intente nunca desarmar la unidad. En caso de necesitar reparación, llévela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- Cuando la unidad se ensucie, frótelas con un paño limpio y seco. No permita que esta unidad entre en contacto con alcohol ni otros productos químicos.
- No permita nunca que esta unidad se vea sometida a temperaturas extremadas, dejándola en lugares tales como la guantera de un automóvil, ni a gran humedad.
- No toque esta unidad con las manos húmedas. Podría recibir una descarga eléctrica.

Compatibilidad

- Con respecto a los detalles sobre esta unidad y la cámara digital de lentes intercambiables, consulte la dirección URL siguiente. http://www.sony.net

Características

El RMT-DSLR2 es un controlador remoto diseñado especialmente para la cámara digital de lentes intercambiables Sony (a partir de ahora "cámara") provista de sensor de controlador remoto.

- Puede utilizar la cámara con el controlador remoto.
- Mediante el controlador remoto, es posible tomar fotografías y reproducirlas en un televisor.*
 - Toma de fotografía
 - Reproducción de imágenes
 - Ampliación o reducción de las imágenes reproducidas

- El botón 📷 (Díapositivas) permite iniciar/detener fácilmente un pase de diapositivas en su televisor.*
- Una vez conectada su cámara a una impresora PictBridge, es fácil imprimir imágenes al mismo tiempo que las visualiza en un televisor pulsando el botón PRINT del controlador remoto.**

- * Estas funciones solamente están operativas cuando la cámara está conectada a un televisor.**
- ** Esta función solamente está operativa cuando la cámara está conectada a un televisor de alta definición con un cable HDMI.**

A Identificación de los componentes

- Botón 2 SEC (liberación del obturador en 2 segundos)
- Botón SHUTTER
- Botón 📊 (Histograma)
- Botón DISP (Visualizar)
- Botón 🔍 (Índice)
- Botón 🔄 (Rotar)
- Botón 📺 (Reproducción)
- Botón 📷 (Díapositivas)
- Botón MENU
- Botón PRINT
- Transmisor
- Botón START/STOP
- Botones ↻ / ⏪ (Aumentar/reducir escala)
- Botón 🔍 (Borrar)
- ⬆⬇⬅➡➢ (Multiselector)

Notas
A excepción de los botones 2 SEC, SHUTTER y START/STOP, los botones sólo funcionan cuando la cámara está conectada a un televisor.

B Preparativos

- Quite la hoja de aislamiento 🔇 antes de utilizar el controlador remoto.
- Apunte el controlador remoto hacia el sensor de controlador remoto de la parte delantera de la cámara para manejar la cámara.

C Sustitución de la pila del controlador remoto

- Mientras presiona la lengüeta 🔇, inserte su uña en la ranura para extraer la carcasa de la pila.**
- Extraiga la pila gastada y coloque una nueva con el lado + orientado hacia arriba.**
- Vuelva a insertar la carcasa de la pila en el controlador remoto hasta que encaje con un clic.**

ADVERTENCIA
La pila puede explotar si se utiliza mal. No la recargue, desmonte, ni la tire al fuego.

- Si la pila de litio se debilita, puede acortarse la distancia de funcionamiento del controlador remoto, o puede que el controlador remoto no funcione correctamente. En tal caso, sustituya la pila por otra de litio CR2025 Sony. Si utiliza otra pila, puede existir el riesgo de que se produzca un incendio o explosión.

PRECAUCIÓN

Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones. Tire las pilas agotadas de acuerdo con las instrucciones.

Toma de imágenes

Para utilizar el controlador remoto, ajuste el modo de operación de la cámara a [Controlador remoto]. Verifique que el motivo esté enfocado y pulse el botón SHUTTER, 2 SEC, o START/STOP*.

- Botón SHUTTER
 - Quando se pulsa el botón, el obturador se libera directamente.
 - Botón 2 SEC
- Después de pulsar el botón, el obturador se liberará unos dos segundos más tarde.
- Botón START/STOP*
 - Al pulsar una vez el botón, se iniciará la grabación de películas.
 - Al pulsar de nuevo el botón durante la grabación de películas, ésta se detendrá.

* Solamente podrá utilizarse si la cámara admite la grabación de películas. Dependiendo del modelo de cámara que admita la grabación de películas, podrá comprobar la operación de START/STOP con el iluminador de AF o la lámpara del auto disparador de la cámara. Compruebe si la cámara es compatible antes de utilizar.

- Con respecto a los ajustes, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- Los demás botones se utilizan cuando la cámara está conectada a un televisor.

Visualización de la operación con el controlador remoto conectando la cámara a un televisor

Si conecta la cámara a un televisor con un cable de video o un cable HDMI y la pone en el modo de reproducción, podrá visualizar imágenes con el controlador remoto. La mayoría de los botones del controlador remoto tienen las mismas funciones que los de la cámara.

- Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- Los botones SHUTTER, 2 SEC, START/STOP, y PRINT se utilizan al tomar una fotografía o cuando la cámara está conectada a una impresora PictBridge.

Diapositivas

El botón 📷 (Díapositivas) del controlador remoto permite iniciar/detener fácilmente un pase de diapositivas. Durante un pase de diapositivas, están disponibles las operaciones siguientes desde el controlador remoto.

- Visualización de la imagen anterior/siguiente con ⬅ / ➡.
- Poner en pausa/reproducir el pase de diapositivas con ■.

Impresión

Tras conectar cámara a un televisor de alta definición con un cable HDMI, se pueden imprimir imágenes fácilmente mientras se visualizan en el televisor.

- Conecte la cámara a un televisor.**
- Conecte la cámara a una impresora compatible con PictBridge.**
- Visualice la imagen que desee imprimir.**
- Pulse el botón PRINT del controlador remoto.**
- Para obtener más información acerca de la impresión, consulte el manual de instrucciones de la cámara. Los modelos de cámaras con función de impresión podrán imprimir con el controlador remoto.

Especificaciones

Pila	Pila de litio de cc 3 V de tipo botón (CR2025)
Dimensiones (Aprox.)	41,5 mm × 94,5 mm × 13,5 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 27 g (excluida la pila) entre 0 °C y 40 °C
Temperatura de funcionamiento	entre -20 °C y +60 °C
Temperatura de almacenamiento	entre -20 °C y +60 °C
Elementos incluidos	Controlador remoto RMT-DSLR2 (1) (La pila de litio de cc 3 V de tipo botón (CR2025) ya viene instalada)
	Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
Ⓐ es una marca comercial de Sony Corporation.

Deutsch

Vor dem Betrieb dieses Produkts lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.

WARNING

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

⚠ Die Batterie nicht verschlucken, Gefahr der chemischen Verätzung. Die Fernbedienung enthält eine Münz-/Knopf­batterie. Wird die Knopfzelle versehentlich verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen, u.U. mit Todesfolge. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien für Kinder un­erreichbar auf. Wenn das Batteriefach sich nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Batterie möglicherweise verschluckt oder in irgendeine Körperöffnung gesteckt wurde, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Milliontöne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Hinweise zur Verwendung

Hinweis zur Batterie

- Je nach dem Herstel­lungsdatum der Batterien können diese eine kürzere Lebenszeit aufweisen, auch wenn sie als neue Batterien mit diesem Gerät geliefert wurden. Wir empfehlen, immer Ersatzbatterien bereitzuhaben. Beachten Sie, dass die Leistung von Batterien mit sinkender Temperatur abnimmt. Lassen Sie die Batterie die normale Raumtemperatur erreichen, bevor Sie sie aufladen.

Betriebstemperatur

- Rapide Temperaturänderungen verursachen Kondensat­bildung im Gerät. Wenn das Gerät direkt von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, setzen Sie es noch in der kalten Umgebung in einen Plastikbeutel und ziehen Sie soviel Luft wie möglich aus dem Plastikbeutel, bevor Sie diesen verschließen. Wenn die Temperatur in dem Beutel sich der Raumtemperatur angehenlich hat, können Sie das Gerät gefahrlos aus dem Beutel nehmen.

Andere Vorsichtsmaßregeln

- Dieses Gerät ist nicht wasserfest. Wenn es in Kontakt mit Wasser kommt, wischen Sie es mit einem trockenen Lappen ab und bringen es sofort zur Prüfung zum nächsten Sony-Fachhändler.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu zerlegen. Bringen Sie es sofort zum nächsten Sony-Fachhändler zur Reparatur.
- Wenn es verschmutzt ist, kann das Gerät mit einem trockenen, sauberen Lappen abgewischt werden. Setzen Sie das Gerät nicht Alkohol oder anderen Chemikalien aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht an Orten liegen, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt ist, wie die Fensterbloge in einem Auto, oder an Orten mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge.

Kompatibilität

- Einzelheiten über dieses Gerät und Kompatibilität mit Digitalkameras mit Wechselobjektiv finden Sie bei der folgenden URL. http://www.sony.net

Besondere Merkmale

Die RMT-DSLR2 ist eine Fernbedienung, die speziell für Sony Digitalkameras mit Wechselobjektiv (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) mit einem Fernbedienungssensor hergestellt wurde.

Sie können die Kamera mit der Fernbedienung bedienen.

- Durch Bedienen der Fernbedienung können Sie Bilder aufnehmen und auf einem Fernsehgerät wiedergeben.*
 - Aufnehmen des Bildes
 - Wiedergabe des Bildes
 - Vergrößern oder Verkleinern des Wiedergabebildes
- Die Taste 📺 (Diaschau) erlaubt leichtes Starten/Stoppen einer Diashow auf einem Fernsehgerät.*
- Wenn Sie die Kamera an einen PictBridge-Drucker anschließen, können Sie leicht Bilder drucken, während Sie sie auf dem Fernsehgerät betrachten, indem Sie die PRINT-Taste an der Fernbedienung drücken.**

*** Diese Funktionen arbeiten nur, wenn die Kamera am Fernsehgerät angeschlossen ist.**
**** Diese Funktion arbeitet nur, wenn die Kamera mit einem HDMI-Kabel an einem HD-Fernseher angeschlossen ist.**

A Identifikation der Teile

- 2 SEC (Verschlussauslösung in 2 Sekunden)-Taste
- SHUTTER-Taste
- 📊 (Histogramm)-Taste
- DISP (Anzeige)-Taste
- 🔍 (Index)-Taste
- 🔄 (Drehen)-Taste
- 📺 (Wiedergabe)-Taste
- 📺 (Diaschau)-Taste
- MENU-Taste
- PRINT-Taste
- Sender
- START/STOP-Taste
- ↻ / ⏪ (Vergrößern/Verkleinern)-Tasten
- 🔍 (Lösungen)-Taste
- ⬆⬇⬅➡➢ (Multi-Wahlschalter)

Hinweise

Ausgenommen bei den Tasten 2 SEC, SHUTTER und START/STOP arbeiten diese Funktionen nur, wenn die Kamera an einem Fernsehgerät angeschlossen ist.

B Vorbereitungen

- Entfernen Sie das Isolierblatt 🔇, bevor Sie die Kamera mit der Fernbedienung bedienen.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite der Kamera, um die Kamera zu bedienen.

C Austauschen der Batterie der Fernbedienung

- Während Sie auf die Lasche 🔇 drücken, setzen Sie Ihren Fingeragel in den Schlitz, um das Batteriefach herauszuziehen.**
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine neue Batterie mit der Seite + nach obenweisend ein.**
- Setzen Sie das Batteriefach zurück in die Fernbedienung, bis es mit Klickgeräusch einrastet.**

WARNING
Die Batterie kann bei falscher Behandlung explodieren. Nicht aufladen, zerlegen, oder in einem Feuer entsorgen.

- Wenn die Lithiumbatterie schwach wird, kann die Reichweite der Fernbedienung abnehmen, oder die Fernbedienung kann nicht richtig arbeiten. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue Sony CR2025 Lithiumbatterie. Verwendung einer anderen Batterie kann die Gefahr von Bränden oder Explosionen mit sich bringen.

VORSICHT

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs.
Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.
Alte Batterien unter Beachtung der gültigen Vorschriften entsorgen.

Aufnahmen

Zur Verwendung der Fernbedienung stellen Sie den Steuermodus der Kamera auf [Fernbedienung].

- Bestätigen Sie, dass das Motiv scharfgestellt ist, und drücken Sie die SHUTTER-Taste, die 2 SEC-Taste oder die START/STOP-Taste*.
 - SHUTTER-Taste
 - Wenn die Taste gedrückt wird, wird der Auslöser sofort aktiviert.
 - 2 SEC-Taste
 - Wenn Sie die Taste drücken, wird der Verschluss nach etwa zwei Sekunden ausgelöst.
 - START/STOP-Taste*
 - Durch einmaliges Drücken der Taste wird die Filmaufnahme gestartet.
 - Wenn die Taste erneut während der Filmaufnahme gedrückt wird, stoppt die Aufnahme.

- Kann nur verwendet werden, wenn die Kamera die Filmaufnahme unterstützt.
- Je nach dem Modell der Kamera, die die Filmaufnahme unterstützt, können Sie den START/STOP-Betrieb mit der AF-Hilfsbeleuchtung oder dem Selbstauslöserlämpchen der Kamera prüfen. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob Ihre Kamera kompatibel ist.

- Einzelheiten über die Einstellungen siehe Gebrauchsanleitung Ihrer Kamera.
- Die anderen Tasten werden verwendet, wenn die Kamera an einem Fernsehgerät angeschlossen ist.

Betrachtungsverfahren mit der Fernbedienung durch Anschließen der Kamera an ein Fernsehgerät.

Durch Anschließen der Kamera an ein Fernsehgerät über ein Videokabel oder HDMI-Kabel und Umschalten auf Wiedergabemodus können Sie die Betrachtung über die Fernbedienung steuern. Die meisten der Tasten an der Fernbedienung haben die gleichen Funktionen wie die Tasten an der Kamera.

- Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Gebrauchsanleitung Ihrer Kamera nach.
- Die SHUTTER-Taste, 2 SEC-Taste, START/STOP-Taste und PRINT-Taste werden verwendet, wenn die Aufnahme gemacht wird oder die Kamera an einen PictBridge-Drucker angeschlossen ist.

Diashow

Die Taste 📺 (Diaschau) an der Fernbedienung erlaubt leichtes Starten/Stoppen einer Diashow. Während einer Diashow stehen die folgenden Bedienungen von der Fernbedienung zur Verfügung.

- Anzeige des vorherigen/nächsten Bildes mit ⬅ / ➡.
- Pausieren/Wiedergabe der Diashow mit ■.

Drucken

Wenn Sie die Kamera an über ein HDMI-Kabel an einen HD-Fernseher anschließen, können Sie leicht Bilder drucken, während Sie sie auf dem Fernsehgerät betrachten.

- Schließen Sie die Kamera an ein Fernsehgerät an.**
- Schließen Sie die Kamera an einen mit PictBridge kompatiblen Drucker an.**
- Zeigen Sie das zu drucken gewünschte Bild an.**
- Drücken Sie die PRINT-Taste der Fernbedienung.**
- Einzelheiten über das Drucken siehe Gebrauchsanleitung Ihrer Kamera. Kameramodelle mit einer Druckfunktion können mit der Fernbedienung drucken.

Technische Daten

Batterie	3-V-Lithium-Knopfbatterie (CR2025)
Abmessungen (Ca.)	41,5 mm × 94,5 mm × 13,5 mm (B / H / T)
Gewicht	Ca. 27 g (ohne Batterie)
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Mitgelieferter Zubehör	Fernbedienung RMT-DSLR2 (1) (Eine 3-V-Lithium-Knopfbatterie (CR2025) ist eingesetzt) Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Ⓐ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Nederlands

Voordat u het product bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

⚠ Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden.

De afstandsbediening bevat een knoo­pel als batterij. Als de knoo­pelbatterij ingeslikt wordt, kan deze in slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, dient u het product niet langer te gebruiken en uit de buurt van kinderen te houden.

Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn gestopt, dient u direct een arts te raadplegen.

Voor klanten in Europa

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermindt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van batterijen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Opmerkingen over het gebruik

Een opmerking over de batterij

- Afhankelijk van de tijd die is verstreken sinds de productie van de batterijen, kan hun levensduur korter zijn, zelfs als het toestel is geleverd met nieuwe batterijen. We raden u aan om batterijen in reserve te houden. Naarmate de temperatuur lager is, zal de capaciteit van de batterijen afnemen. Laat de batterijen weer op normale kamertemperatuur komen, dan zal de capaciteit ook weer normaal zijn.

Bedrijfstemperatuur

- Bij grote temperatuurschommelingen kan er binnenin dit apparaat vocht uit de lucht condenseren. Als u dit apparaat direct vanuit een koude omgeving in een warme omgeving brengt, steek het toestel dan in een plastic zak terwijl u buiten bent en probeer zoveel mogelijk lucht uit de zak. Daarna kunt u het apparaat uit de zak verwijderen wanneer de lucht in de zak geleidelijk op kamertemperatuur is gekomen.

Overige waarschuwingen

- Dit apparaat is niet waterbestendig. Als het met water in aanraking komt, droogt u het onmiddellijk af met een schone doek en brengt u het onverwijld naar een Sony handelaar.
- Probeer nooit dit apparaat te demonteren. Voor reparaties brengt u het apparaat onmiddellijk naar de dichtstbijzijnde Sony handelaar.
- Als het apparaat vuil is geworden, veegt u het schoon met een zachte droge doek. Laat dit apparaat niet in aanraking komen met alcohol of andere chemicaliën.
- Laat dit apparaat nooit achter op een plaats waar het erg heet kan worden, zoals in het handschoenenkastje van een auto; stel het niet bloot aan vocht of waterdamp.
- Raak dit apparaat niet met natte handen aan. Dat kan een elektrische shock veroorzaken.

Compatibiliteit

- Nadere details over de geschiktheid van dit apparaat voor een digitale camera met verwisselbare lens vindt u op de volgende website. http://www.sony.net

Kenmerken

De RMT-DSLR2 is een afstandsbediening die speciaal is gemaakt voor de Sony digitale camera met verwisselbare lens (hierna genoemd "camera") wanneer deze een afstandsbedieningssensor heeft.

- U kunt de camera bedienen met de afstandsbediening.
- Via het bedienen van de afstandsbediening, kunt u beelden opnemen en deze afspelen op een televisie.*
 - Het beeld opnemen
 - Beelden afspe­len
- De weergegeven beelden vergroten of verkleinen
- Met de 📺-knop (Dia­voor­stelling) kunt u makkelijk een dia­voor­stelling op een televisie starten/stoppen.*
- Wanneer u een camera heeft aangesloten op een PictBridge-printer, kunt u gemakkelijk stilstaande beelden afdrukken terwijl u ze op de televisie bekijkt, door te drukken op de PRINT-knop op de afstandsbediening.**

- * Deze functies werken alleen als de camera is aangesloten op een televisie.**
- ** Deze functie werkt alleen als de camera is aangesloten op een HDTV met een HDMI-kabel.**

A Overzicht van de onderdelen

- 2 SEC-knop (ontspanning van sluit­er na 2 seconden)
- SHUTTER-knop
- 📊 (Histogram)
- DISP-knop (Beeld)
- 🔍-knop (Index)
- 🔄-knop (Rotatie)
- 📺-knop (Weergave)
- 📺-knop (Dia­voor­stelling)
- MENU-knop
- PRINT-knop
- Sender
- START/STOP-knop
- ↻ / ⏪-knoppen (in-/uitzoomen)
- 🔍-knop (Wissen)
- ⬆⬇⬅➡➢ (Multi-selectieeschakelaar)

Opmerkingen

Alle knoppen, behalve de knoppen 2 SEC, SHUTTER en START/STOP, zullen alleen werken als de camera is aangesloten op een televisie.

B Voorbereiding

- Verwijder het isolatie­vel 🔇 voordat u de afstandsbediening gebruikt.
 - Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor aan de voorkant van de camera om de camera te bedienen.
- </